665103-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building demolition and wrecking work and earthmoving work – Bauleistung Baufeldfreimachung von Baufeld 1 im CIPZ
OJ S 187/2026 28/09/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH
R-phost: lara.duetsch@institut-halbach.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Bauleistung Baufeldfreimachung von Baufeld 1 im CIPZ
Cur síos: Bauleistung für die Baufeldfreimachung von Baufeld 1 im Chemie- und Industriepark Zeitz. Die Baufeldfreimachung umfasst u.a. Kampfmittelfreiheit, Rückbau und Verwertung /Entsorgung von Störstoffen und Rückbau von Aufbauten und Fahrbahnen.
Aitheantóir an nóis imeachta: 2ffef8f6-25b8-4f50-96ba-723172d6ec08
Aitheantóir inmheánach: 2026_BF1_02
An cineál nóis imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work
Aicmiú breise (cpv): 45111000 Demolition, site preparation and clearance work, 90522400 Cleaning and treatment of soil

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Baufeld 1, Dr. Bergius-Straße / Dr.-Fischer-Straße
Baile: Elsteraue
Cód poist: 06729
Foroinn tíre (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Éilliú:
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Calaois:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Dócmhainneacht:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Bauleistung Baufeldfreimachung von Baufeld 1 im CIPZ
Cur síos: Die Infra-Zeitz Service GmbH betreibt in Alttröglitz den 232 ha großen Chemie- und Industriepark Zeitz (CIPZ). Im Zuge eines Revitalisierungsprojektes wurde eine 15 ha große Teilfläche entlang der Dr.-Fischer-Straße und der Dr.-Bergius-Straße zurückerworben (Baufeld 1), welches zeitnah einer Nutzung zugeführt werden soll. Die vorliegende Ausschreibung umfasst verschiedene Maßnahmen zur Freimachung des Baufeldes, u.a.: - Kampfmittelfreiheit des Grundstücks bis zu einem Horizont von 6 m unter Geländeoberkante (GOK) - der Rückbau und die Verwertung/ Entsorgung der im Untergrund verbliebene Störstoffe, wie Altfundente und Altleitungen und Bauwerke des ehemaligen Hydrierwerks - der Rückbau und die Verwertung/ Entsorgung der noch vorhandenen Aufbauten und Fahrbahnen. - Herstellung eines beräumten und für die Vermarktung geeigneten Baufeldes Das zu bearbeitende Gebiet ist als Kampfmittelverdachtsfläche eingestuft, sodass bei bodeneingreifenden Arbeiten erforderliche Schutz- und Sicherungsmaßnahmen eingehalten werden müssen. Weiterhin handelt es sich um eine Altlastenverdachtsfläche, sodass mit Arbeiten in kontaminierten Bereichen sowie das Antreffen und der Umgang mit gefährlichen Abfällen zu rechnen ist. Eine detaillierte Beschreibung der Leistung ist in der Leistungsbeschreibung zu finden. Die Vergabe erfolgt über ein zweistufiges Vergabeverfahren in Form einer Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb. In der ersten Stufe werden die Teilnehmer zur Einreichung des Teilnahmeantrags aufgefordert. In der zweiten Stufe werden die drei geeignetsten Bieter gemäß den Teilnahmebedingungen zur Angebotsabgabe und Teilnahme an einem Bietergespräch aufgefordert. Der Abschluss der Bauleistung ist zum Ende des dritten Quartals 2027 vorgesehen.
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work
Aicmiú breise (cpv): 45111000 Demolition, site preparation and clearance work, 90522400 Cleaning and treatment of soil

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Baufeld 1, Dr. Bergius-Straße / Dr.-Fischer-Straße
Baile: Elsteraue
Cód poist: 06729
Foroinn tíre (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027
Dáta deiridh an tréimhse: 01/10/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:
Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair
Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:
An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur
Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:
Cineál: Cáilíocht
Ainm: Ausführung
Cur síos: Unterkriterium A: Bauablaufplan und Terminplanung (15 %) Unterkriterium B: Organigramm und Personalkonzept (15 %) Unterkriterium C: Entsorgungs- und Umweltkonzept (20%)
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 50
Critéar:
Cineál: Praghas

Ainm: Preis
Cur síos: Für die Angebotswertung wird der Preis (in €) wie folgt in eine Punkteskala von 0 bis 50 Punkten normiert: - 50 Punkte erhält das wertbare Angebot mit dem niedrigsten Preis. - 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Preises. Alle Angebote mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktermittlung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation. Die Punktzahl wird auf eine ganzzahlige Zahl gerundet.
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0cd0d5043-78fad8c95832b217

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:
An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/10/2026
Téarmaí na haighneachta:
Cur isteach leictreonach: Ceadmhach
Seoladh an chur isteach: https://www.evergabe.de
Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:
Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.
Eolas breise: Geforderte/fehlende unternehmensbezogene Erklärungen und Nachweise können gemäß § 56 Abs. 2 VOB/A EU nachgefordert werden. Ausgenommen von der Nachforderung sind das Entsorgungsfachbetrieb-Zertifikat gemäß § 56 KrWG (im Falle von Eignungsleihe inkl. VHB 236).
Téarmaí an chonartha:
Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:
Níl feidhm ag creat-chomhaontú
Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:
Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsbehelfshinweis: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und diesen nicht

innerhalb von zehn Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Auftragsbekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung genannten Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist ferner unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 GWB). Im Übrigen wird auf die Voraussetzungen des § 160 GWB verwiesen. Das Verfahren vor der Vergabekammer ist für die unterliegende Partei kostenpflichtig.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Infra-Zeitz Servicegesellschaft mbH
Uimhir chlárúcháin: DE166680427
Seoladh poist: Hauptstraße 30
Baile: Elsteraue
Cód poist: 06729
Foroinn tíre (NUTS): Burgenlandkreis (DEE08)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Institut für Wasserwirtschaft Halbach
R-phost: lara.duetsch@institut-halbach.de
Teil.: 037615266
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Uimhir chlárúcháin: t:03455141536
Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2
Baile: Halle
Cód poist: 06112
Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Tír: An Ghearmáin
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn

Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 18a6dbb1-ec83-403d-b0af-61a683e852ed - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 25/09/2026 10:29:14 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 665103-2026
Uimhir eagráin IO S: 187/2026
Dáta foilsithe: 28/09/2026